

This Page Is Inserted by IFW Operations
and is not a part of the Official Record

BEST AVAILABLE IMAGES

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images may include (but are not limited to):

- BLACK BORDERS
- TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- FADED TEXT
- ILLEGIBLE TEXT
- SKEWED/SLANTED IMAGES
- COLORED PHOTOS
- BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS
- GRAY SCALE DOCUMENTS

IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.

**As rescanning documents *will not* correct images,
please do not report the images to the
Image Problem Mailbox.**

concerning the length of the mentioned Hubble – Bubble ,and the base diameter of 15 cm and therefore according to the drawing NO: 3.

So this Hubble – Bubble will be easy to be prepared without the necessity to use textiles or leather for the fixation as it is the case of the Hubble – Bubbles, and its installation duration is less than one minute and not for an operation needing time and the refixation trying as it is common , in addition that it preserves its splendor due to the non existence of any piece of textiles or leather and so due to its efficacy whereas there is no any air evading or which is called “ infiltration” and that it distinguishes it in addition therefore its boxing which facilitates its bearing and transporting and consequently its spreading to become international.

So it was necessary to register this invention for Lebanon , which forgoes the other countries to the Hubble – Bubble globalization.

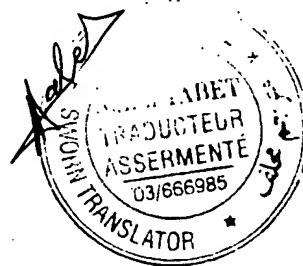
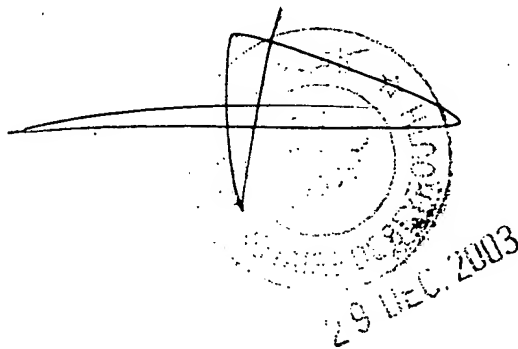
(The last page)

List of The Deposited Documents :

- 1 An original proxy , one page
- 2 The invention description and its summary on two copies , the number of pages : 1.
- 3 The necessary drawings as to understand the invention ,on two copies , the number of pages : 3.
- 4 The invention summary in Arabic, on four copies , the number of pages : 1.
- 5 List of the requirements showing the ability and invention elements as to be protected , on two copies , the number of pages: 1.
- 6 List of the deposited documents , on two copies , the number of pages : 1.

True copy on December 13,2003
(Seal & Signature)

True Translation of the Arabic document herewith enclosed. The Sworn Translator.



2000
600
1500
1000

29 DEC. 2003

[Handwritten signature]

Sole du Vice-Ministre de la Santé
concordé du document

Mme Perquis L.L.

Ft Le Chef du Bureau des Législations

Salam
M. SALAM HAFIZ.



—
(5)
(6)
(7)
(8)



الجمهورية اللبنانية

وزارة الاقتصاد والتجارة

المديرية العامة للاقتصاد والتجارة
مصلحة حماية الملكية الفكرية

براءة اختراع

٦٦٥٧

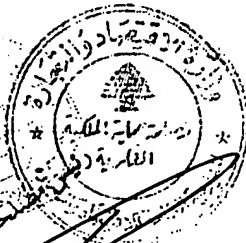
إن رئيس مصلحة حماية الملكية الفكرية،
بناء على القانون رقم ٢٤٠ تاريخ ٢٠٠٠/٨/٧ المتعلق ببراءات الاختراع لا سيما المادتان ١٦ و ١٧ منه
بناء على القرار رقم ١٥٢ الصادر في ١٦ تموز ١٩٣٩ (تطبيق اتفاق اتحاد باريس المتعلق بحماية
الملكية الصناعية المؤرخ في ١٨٨٣/٣/٢٠)،
بناء على الطلب المقدم بتاريخ ٢٠٠٣/٠١/٣١ من السيدة ندى محمود سوبرة المقيمة في المزرعة،
النويري ش. سيدي حسن، بناية شهاب، بصفتها عاملة باسم ولحساب السيد نزار يوسف محيو المقيم في
تلة الخياط - بناية مونتانا.
بناء على محضر إيداع الطلب المذكور المنظم من قبل رئيس مصلحة حماية الملكية الفكرية بتاريخ
٢٠٠٣/٠١/٣١

يمنح

السيد نزار يوسف محيو المقيم في تلة الخياط - بناية مونتانا براءة اختراع تتعلق بـ: اركيلة "قلووز"
معلبة بحقيبة سفر

وذلك لمدة عشرين سنة تبدأ من تاريخ إيداع الطلب المقدم في ٢٠٠٣/٠١/٣١ والمسجل تحت رقم

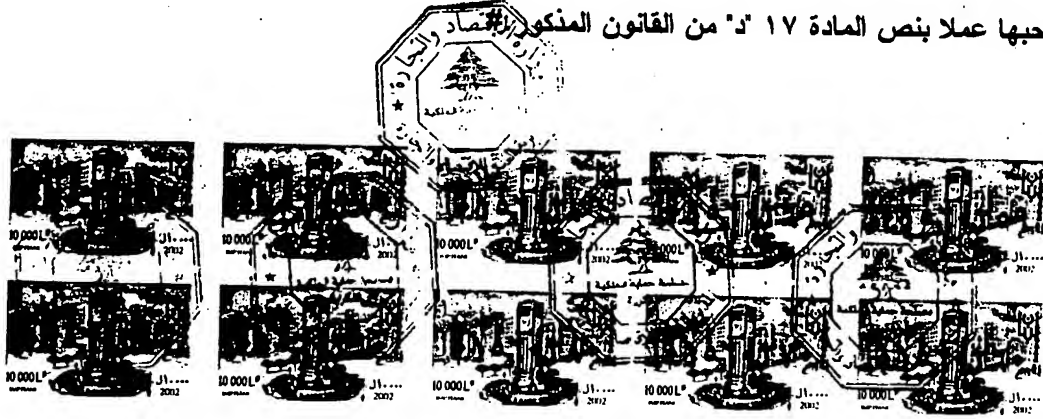
#. ٦٦٥٧



مصلحة حماية الملكية الفكرية
لبنان

يتمتع صاحب هذه البراءة بجميع الحقوق المنصوص عليها في القانون رقم ٢٤٠ تاريخ ٢٠٠٠/٨/٧ مع مراعاة أحكام المادة ١٦ منه التي تتضمن أن هذه البراءة تعطى بدون ضمان لجهة صحة الاختراع أو قيمته أو جدته أو مدى توافر التطبيق الصناعي أو النشاط الابتكاري فيه، أو لجهة أمانة وصفه ودقته، ويتوجب عليه تسديد الرسوم السنوية المنصوص عليها في القانون المذكور تحت طائلة سقوط البراءة.

تنشر هذه البراءة مع ملخص الاختراع باللغة العربية في الجريدة الرسمية على نفقة صاحبها عملاً بنص المادة ١٧ "د" من القانون المذكور.



بيروت، في ٢٠٠٢/٢/٢٠
رئيس مصلحة حماية الملكية الفكرية

سلوى رحال فاعور
Ministre de l'Industrie et du Commerce
Général des Légations
No. 3796
2.9. DEC. 2003
Vu pour la signature
de Mr.
Signé pour
Sans aucune responsabilité du
contenu du document
Droits Percus L.L.
Pr. Le Chef du Bureau des Légalisations

M. SALAM HAFZA



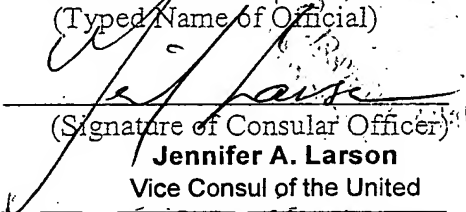
1891

REPUBLIC OF LEBANON)
CITY OF BEIRUT) SS:
EMBASSY OF THE UNITED)
STATES OF AMERICA)

I certify that the official named below, whose true signature and official seal are, respectively, subscribed and affixed to the annexed document, was, on this day, empowered to act in the official capacity designated in the annexed document, to which faith and credit are due.

Salam Hafza

(Typed Name of Official)



(Signature of Consular Officer)

Jennifer A. Larson

Vice Consul of the United

States of America
(Typed Name of Consular Officer)

Consul of the United States of
(Title of Consular Officer) America.

05 JAN 2004

(Date)

Salim TABET , Sworn Translator NO:38
Beirut, Watwat Quarter
Salim BOUSTANY Street , TABET Building
Tel :03-666985 01-375051

سليم تابت مترجم محلف رقم ٣٨
بيروت ، حي الوتوات
شارع سليم البستاني ، ملك تابت
هاتف : ٠١-٣٧٥٠٥١ ٠٣-٦٦٦٩٨٥

Lebanese Republic
Ministry of Economy & Trade
Directorate General Of Economy & Trade
Department of The Intellectual Property Protection

Patent Of An Invention 6657

True copy , on December 23,2003 , The Head Department of The intellectual Property Protection , Salwa RAHHAL FAOUR (Signature & Seal)

The Head Department of The Intellectual Property Protection

According to the law NO: 240 dated on August 7, 2000 concerning the patents of invention and especially its two articles 16 & 17,

According to the decision NO: 152 issued on July 16,1939 (The applying of Paris Union Agreement concerning the industrial property protection dated on March 20,1883),

According to the application presented on January 31,2003 by Mrs. Nada Mahmoud SOUBRA residing at Mazraa, Noueiri , Sidi Hassan Street, CHEHAB Building, as working in the name and on behalf of Mr. Nizar Youssef MEHIO, residing at Tallet El Khayat – MONTANA Building.

According to the mentioned application depositing report made by the Head Department of The Intellectual Property Protection on January 31,2003,

grants

Mr. Nizar Youssef MEHIO, residing at Tallet El Khayat – MONTANA Building, a patent of invention concerning: A “spiral” Hubble – Bubble boxed in a travel bag
And therefore for duration of twenty years as commencing from the depositing date of the application presented on January 31,2003 and registered under NO: 6657.

(2 seals & Signatures)

(The following Page)

The holder of this patent shall benefit from the all rights as mentioned in the law NO: 240 dated on August 7, 2000, subject to the provisions of its article 16 mentioning that this patent is granted without warranty as concerning the authenticity of the invention or its value or ability or its existence extension of the industrial applying or the invention activity , or as concerning the faithfulness of its description and its strictness, and he must settle the annual fees as mentioned in the mentioned law under penalty of the patent extinction .

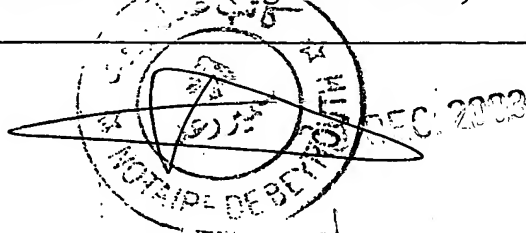
This patent shall be published with the invention summary in Arabic in the official gazette at its applicant's expense according to the provision of the article 17 “d” of mentioned law.

Beirut , on March 5,2003

The Head Department of the Intellectual Property Protection

Salwa RAHHAL FAOUR (Seal & Signature)

- True copy on December 23,2003 (Signature & Seal)



(The following page) The Invention Summary in Arabic :

Hubble - Bubble as easy to be installed and to be dismantled , shall be fixed without textiles or leather and therefore by pouring the base glass or the base acrylic through a spiral circle and shall be boxed inside a hand bag facilitating the carrying and the transporting. True copy on December 23,2003 (Signature & Seal)

(The following page) Requirements List showing the invention & the ability elements :

- A Hubble – Bubble base including a spiral circle forming its upper opening.

- The upper part named mold including in its lower part a spiral circle in accordance with a spiral circle ,the base characteristic , as to install and to fix the Hubble- Bubble together in less than one minute.
- Boxing a Hubble - Bubble of 55 cm length and of 15 cm base diameter inside a hand bag of 33 cm area * 23.5 cm and of 7 cm height .
- True copy on December 23,2003 (Signature & Seal)

(The following page)

True copy on December 23,2003 (Seal & Signature)

Description and Summary Of The Invention :

A few decades ago , the Hubble –Bubble is known in some of the middle east countries as Lebanon , Turkey , Syria , Iraq, Egypt , Jordan and other countries , and the reason of its restriction in that area and its non worldwide spreading is due to the following factors :

- 1 – The awareness of its preparing
- 2 – The difficulty of its fixing
- 3 –The difficulty of its transporting

So our invention was as to put an end to these difficulties and to invent an advanced style of Hubble – Bubbles .

And it is an invention :

- 1 – easy to be prepared
- 2 – easy to be fixed
- 3 Easy to be transported

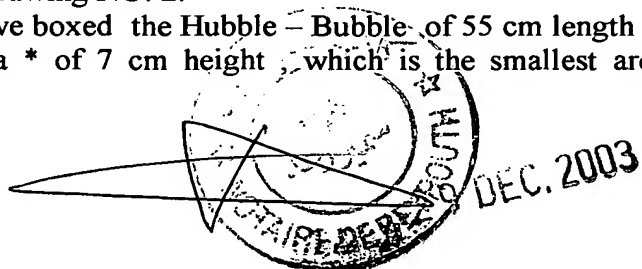
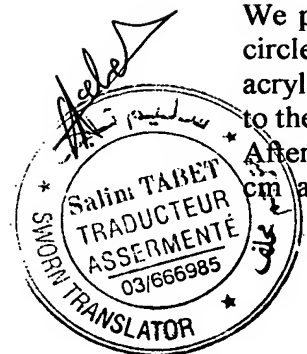
And therefore as follows:

The Hubble – Bubble is composed of a glass base or an acrylic base made according to the drawing NO:1.

We put a “ spiral “ circle as to form the upper opening of the base and glass or acrylic has been poured from inside this circle as the base will be shown in the form mentioned by the drawing NO:1.

We put the upper part of this Hubble – Bubble which is the mold or ... in a spiral circle in its lower part as to be installed with the spiral circle as being in the acrylic or glass base and therefore by means of a simple manual rounding according to the drawing NO: 2.

After ,we boxed the Hubble – Bubble of 55 cm length in a hand bag of 23.5 cm *33 cm area * of 7 cm height , which is the smallest area which we can reach as



وصف الاختراع وملخصه :
منذ عقود ، تعرف النارجيلة أو الأركيلة في بعض دول الشرق الأوسط كلبان وتركيا وسوريا والعراق ومصر والأردن وغيرها من الدول ، والسبب في انحصارها في تلك الرقعة وعدم اتساع انتشارها في العالم يعود الى العوامل التالية:

- ١- المعرفة في اعدادها
 - ٢- صعوبة تثبيتها .
 - ٣- صعوبة نقلها.
- فجاء ابتكارنا لإنهاء هذه الصعوبات وإبتكار طراز متطور من الأراكيل .
وهو ابتكار :

- ١- سهل الإعداد .
- ٢- سهل التثبيت .
- ٣- سهل النقل .

وذلك على الشكل الآتي :

تتألف الأركيلة من قاعدة زجاجية أو قاعدة مصنوعة من الأكريليك وفقاً للرسم رقم ١ .
وضعنا حلقة " قلووز " لتشكل الفوهة العلوية للقاعدة وتم صب الزجاج أو الأكريليك من داخل هذه الحلقة لتظهر القاعدة بالشكل المبين بالرسم ١ .

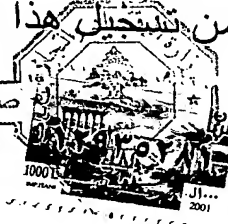
وضعنا الجزء الأعلى من هذه الأركيلة وهو القالب أو السبع بحلقة قلووز في أسفله بحيث يركب مع حلقة القلووز الموجودة في القاعدة الزجاجية أو الأكريليكية وذلك بواسطة تدوير يدوي بسيط وفقاً للرسم رقم ٢ .
ثم علبنا الأركيلة التي يبلغ طولها ٥٥ سم بحقيبة يدوية بمساحة ٢٣,٥ سم * ٣٣ سم مساحة * ٧ سم ارتفاع ، وهي المساحة الأصغر التي يمكن التوصل إليها بالنسبة الى طول الأركيلة المذكور ، وقطر القاعدة البالغ ١٥ سم وذلك وفقاً للرسم رقم ٣ .

فتكون هذه الأركيلة سهلة الإعداد دون حاجة الى استعمال القماش أو الجلد للتثبيت كما هي حال الأراكيل ، ويستغرق تركيبها أقل من دقيقة لا الى عملية تستغرق وقتاً وإعادة محاولة للتثبيت كما هو شائع ، فضلاً عن أنها تحافظ على جماليتها لخلوها من أي قطعة قماش أو جلد وبالتالي على فعاليتها بحيث لا يمكن أن يحصل أي تهريب للهواء أو ما يسمى " بالتنفيس " ، والذي يميزها إضافة الى ذلك هو تعليبها مما يسهل حملها ونقلها وبالتالي انتشارها لتصبح عالمية .

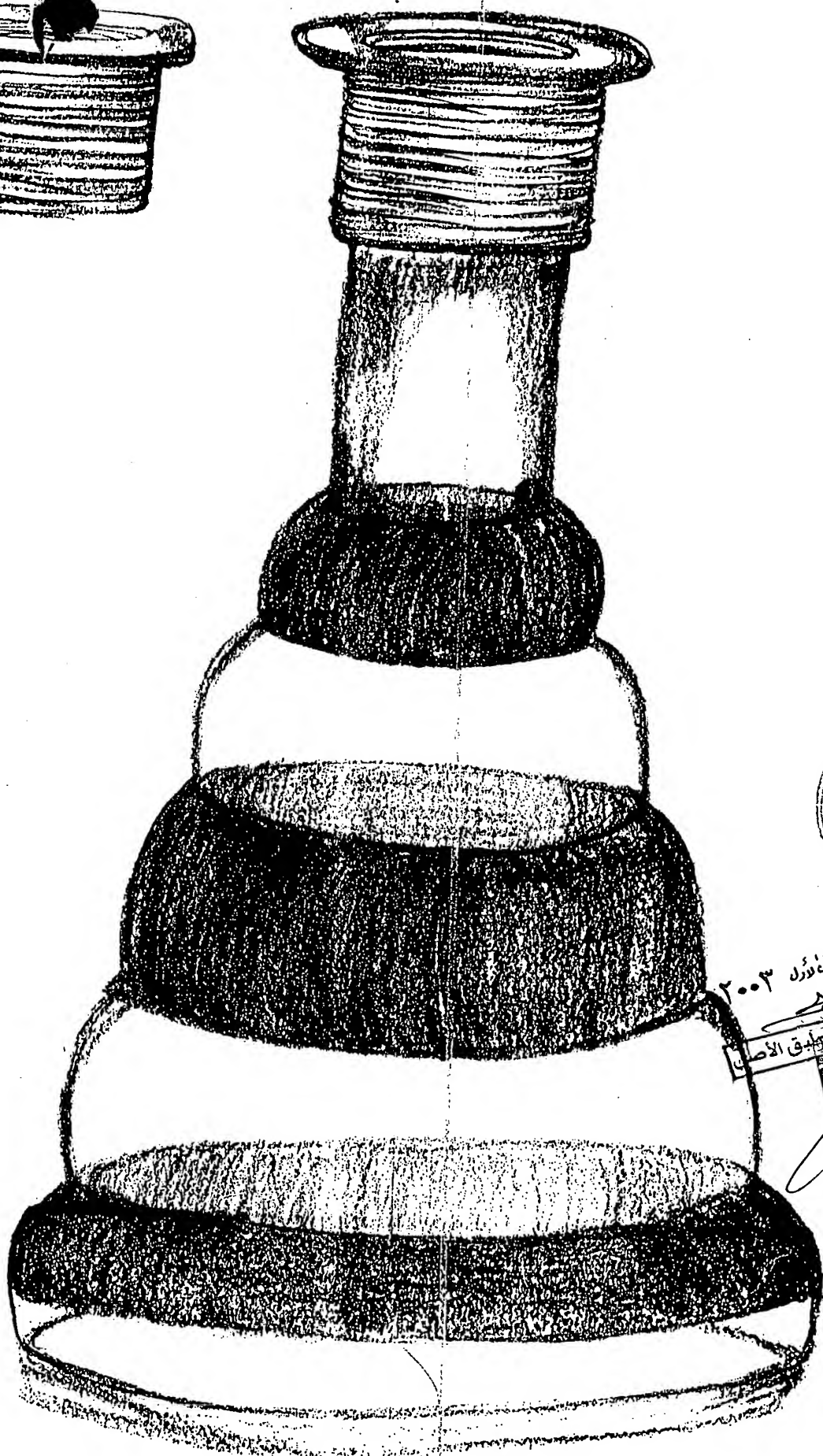
فكان لا بد من تسجيل هذا الاختراع للبنان الذي سبق باقي الدول الى عولمة الأركيلة .



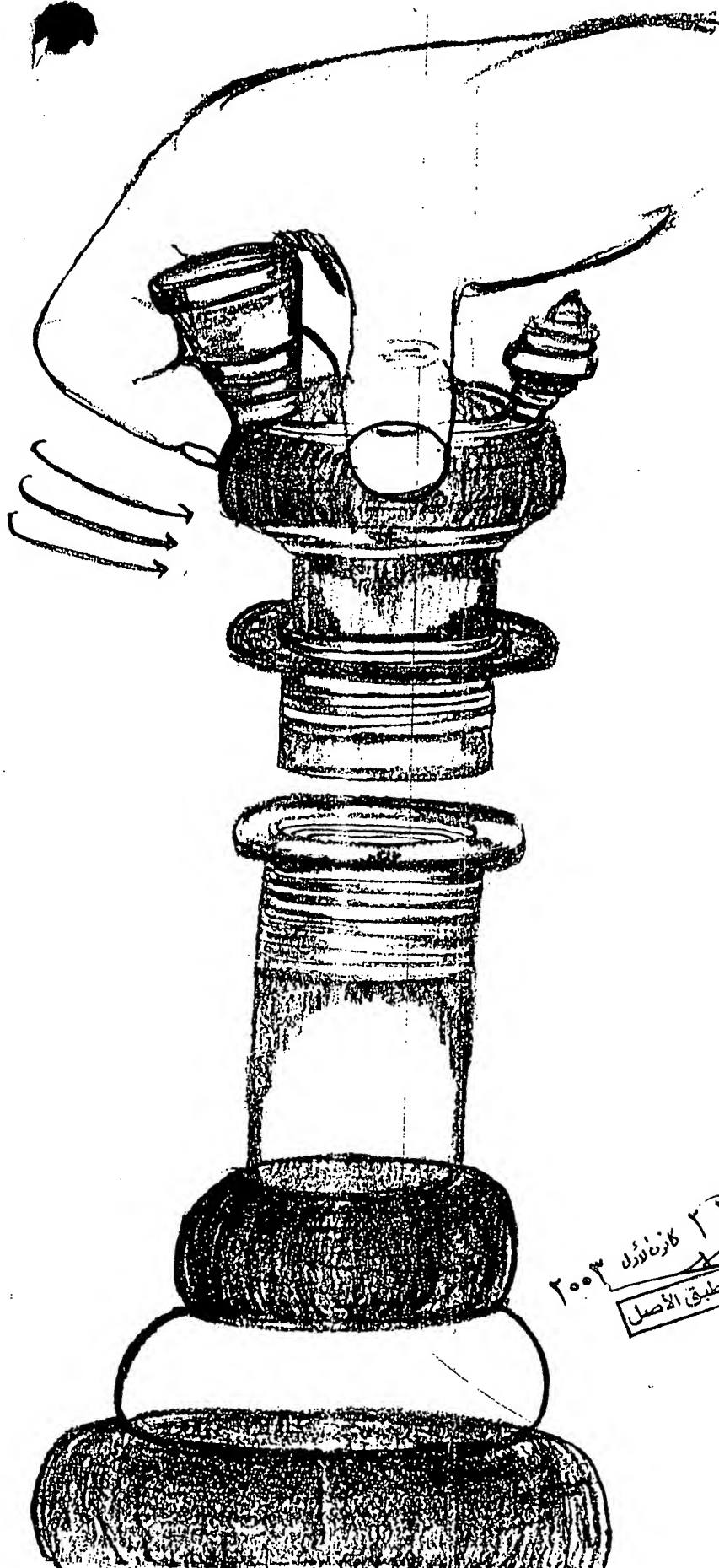
صورة طبق الأصل



٢٠٠٣

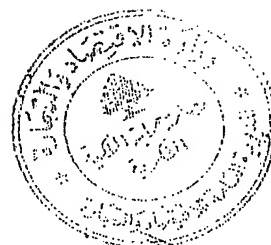


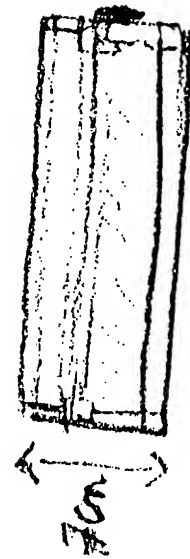
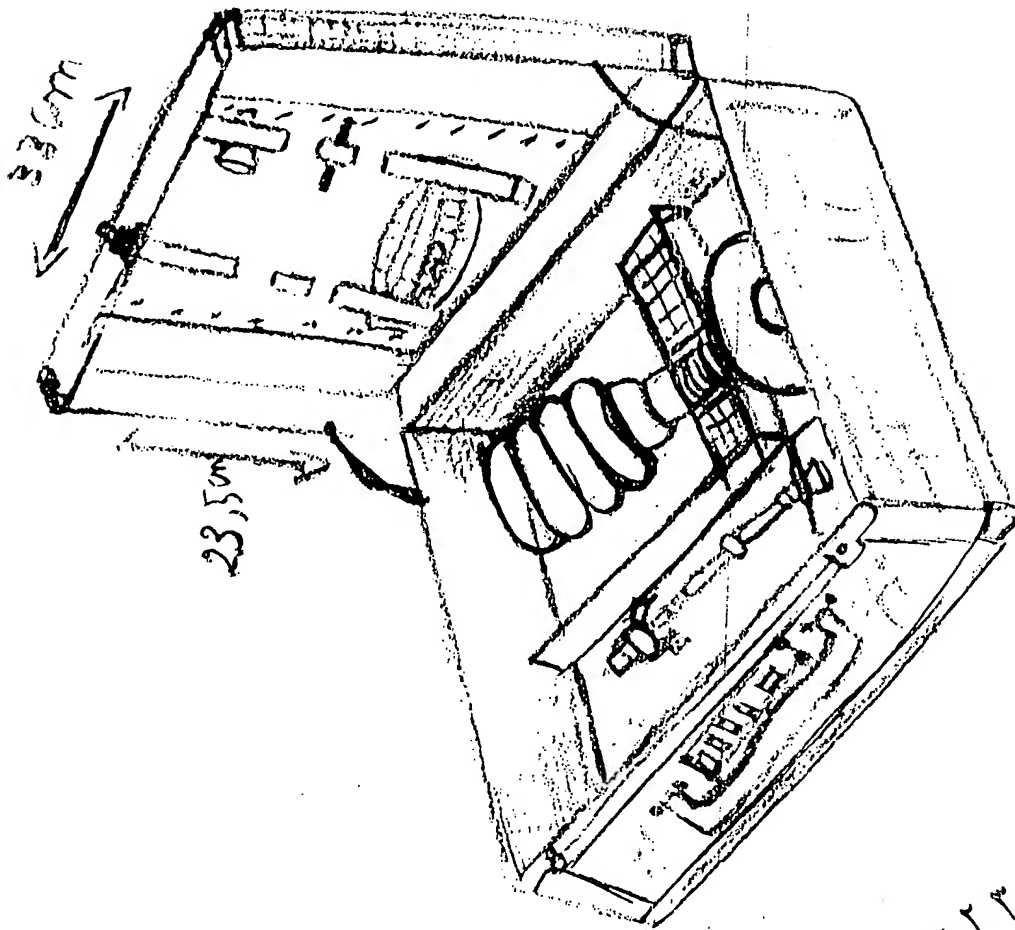
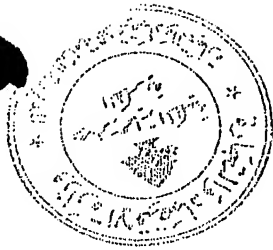
رسم رقم ٢



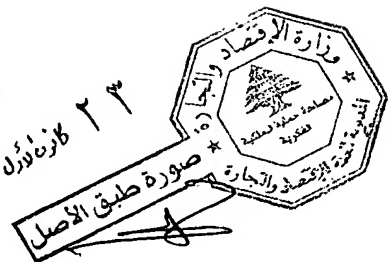
٢٣
لازنا لارك ٢٠٠٣

صورة طبق الاصل



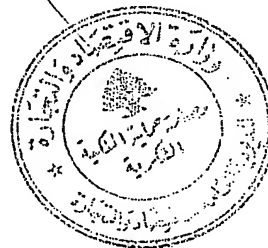


٢٣ كلون لؤلؤ ٢٠٠٣



قائمة بالأوراق المودعة :

١. وكالة أصلية صفحة واحدة .
٢. وصف الاختراع وملخصه على نسختين ، عدد الصفحات ١ .
٣. الرسوم اللازمة لفهم الاختراع على نسختين ، عدد الصفحات ٣ .
٤. ملخص الاختراع باللغة العربية على أربع نسخ ، عدد الصفحات ١ .
٥. لائحة بالمطالب تبين عناصر الجدة والإبتكار المراد حمايتها على نسختين ، عدد الصفحات ١ .
٦. قائمة بالأوراق المودعة على نسختين ، عدد الصفحات ١ .



ملخص الاختراع باللغة العربية :

أركيلة سهلة التركيب والفك ، تثبت دون قماش أو جلد وذلك بصب زجاج القاعدة أو أكريليك القاعدة من خلال حلقة قلووز ، وتعلب داخل حقيبة يدوية تسهل الحمل والنقل .



لائحة بالمطالب تبين عناصر الجدة والابتكار :

- ☐ قاعدة أركيلة تتضمن حلقة قلووز تشكل الفوهة العلوية لها .
- ☐ الجزء الأعلى المسمى بالقالب يتضمّن بأسفله حلقة قلووز تتلائم مع حلقة قلووز خاصة القاعدة ، ليتم تركيب وتثبيت الأركيلة معاً بأقل من دقيقة .
- ☐ تغليب أركيلة بطول ٥٥ سم وبقطر قاعدة ١٥ سم داخل حقيبة يدوية بمساحة ٣٣ سم * ٢٣,٥ سم وارتفاع ٧ سم .

